

画廊

GALLERY

何家英专辑
朱振庚谈艺
赞美灵魂的任继民
曹力的田园·梦幻与诗境
朝戈访谈录



2003年第 期 总第九十一期

ISSN 1000-4815

9 721000 481007

翰海二〇〇四迎春拍卖会

预展

2004年1月7日 星期三 9:00—20:00

2004年1月8日 星期四 9:00—20:00

2004年1月9日 星期五 9:00—18:00

地点

北京京广中心三层大宴会厅（中国北京市朝阳区呼家楼）



清乾隆 粉彩百鹿尊 高44.5cm
估价：RMB 2,800,000-3,800,000

目 录

书画甄赏

- 54 中国花鸟画大家——何涵宇

史树青 海国林



双月画展

- 59 朱振庚谈艺
67 朱振庚——艺术的圣徒与苦行僧
70 赞美灵魂
——读任继民的画
76 任继民作品的市场潜力
88 自然生态的抒情乐章
——贾广健的“大景花鸟”世界
108 田园·梦幻与诗
130 女眷与同行
140 关于生存的思索
——看杨萍《环保·目击》系列有感

朱振庚

冰 岩

张晓凌



张晓凌

夏硕琦



易 英

陈丹青

贾方舟



画人画语

- 81 读周逢俊水墨画之心得
82 癸未年杂感
98 生活在艺术中延续
102 我说福镇和他的画
106 西藏采风札想
119 伟大的静穆 高贵的单纯
——朝戈在精神层面上的人物画近作
136 学艺断思

董欣宾

周逢俊

韩东光

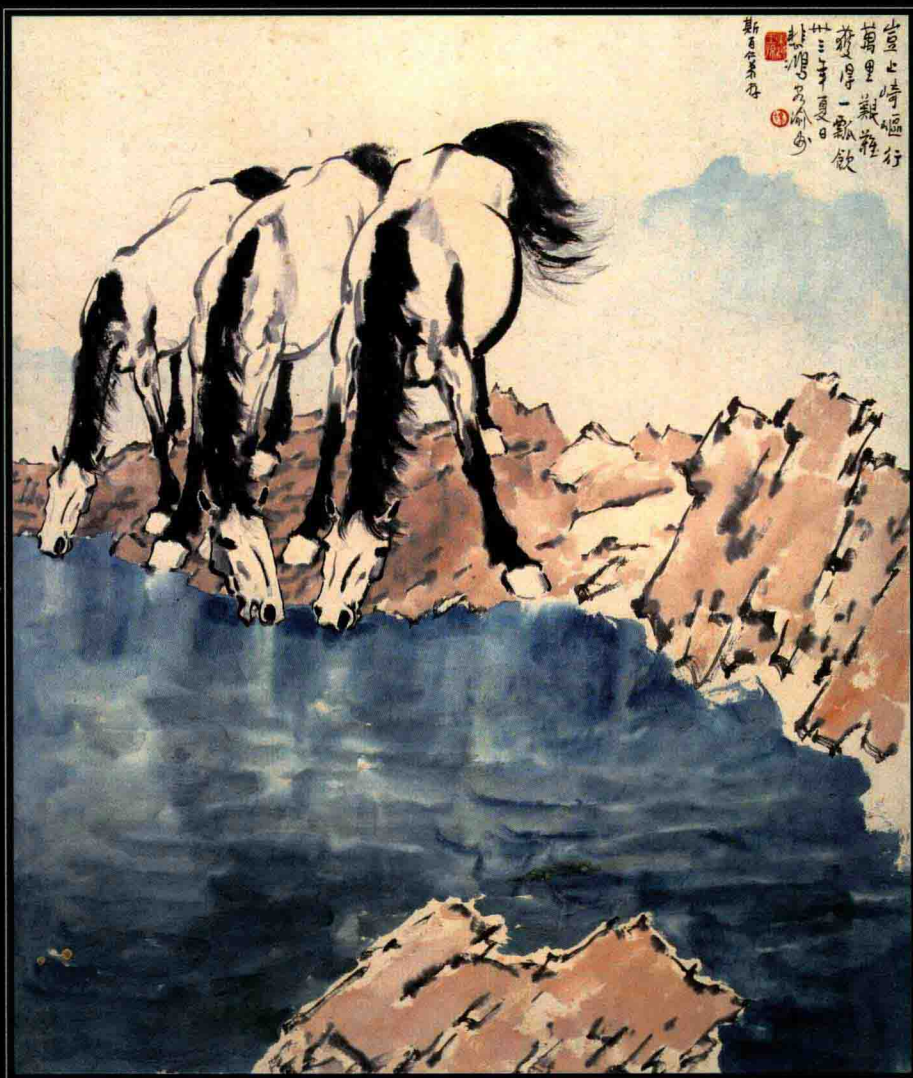
孟祥顺

张留成

韩伟华

张大林





徐悲鸿 饮马图 80 × 67cm 1944 年 估价: RMB 600,000-800,000

拍卖会

中国书画 (诚贵堂藏) 专场:	2004 年 1 月 10 日	上午 10:00-11:00
中国书画 (张大千珍品) 专场:	2004 年 1 月 10 日	上午 11:00-12:00
中国书画 (狮城陈之初藏) 专场:	2004 年 1 月 10 日	下午 1:30-3:00
中国书画 (狮城众家藏) 专场:	2004 年 1 月 10 日	下午 1:30-3:00
中国书画 (扇画) 专场:	2004 年 1 月 10 日	下午 3:00-4:30
中国书画 (古代) 专场:	2004 年 1 月 10 日	下午 4:30 始
中国书画 (近现代) 专场:	2004 年 1 月 11 日	上午 10:00-12:00 下午 1:30-3:00
中国古籍善本专场:	2004 年 1 月 11 日	下午 3:00 始
中国玉器专场:	2004 年 1 月 12 日	上午 10:00-12:00
中国鼻烟壶专场:	2004 年 1 月 12 日	下午 1:30-3:00
中国古董珍玩专场:	2004 年 1 月 12 日	下午 3:00 始

地点

北京京广中心三层大宴会厅 (中国北京市朝阳区呼家楼)

北京翰海艺术品拍卖公司

北京市宣武区琉璃厂东街 80 号 邮编: 100050 电话: (86-10) 63030591 63182926 传真: (86-10) 63036596
 网址: www.Hanhai.net 电子邮箱: 1994@hanhai.net Hanhai1994@sina.com.cn

画廊

二〇〇三年第六期 总第九十一期

主 办：岭南美术出版社
雅昌艺术网有限公司
编辑出版：画廊杂志社

社 长：吴克群 执行社长：海波
主 编：吴克群 执行主编：海波
副 主 编：熊旻颖 编辑部主任：李卫
责任编辑：韩伟华 美术编辑：郭玲
广告发行：秦 岭

国内统一刊号：CN44-1008/J
国际标准刊号：ISSN1000-4815
广告经营许可证号：4400004000236
国内总发行：北京市报刊发行局
国内订 阅：全国各地邮电局所
国内发行代号：2-186
国外总发行：中国图书贸易总公司
(北京 399 信箱)
国外发行代号：BM3024
广告发行总代理：北京东华翠园画廊有限公司
制版印刷：深圳雅昌彩色印刷有限公司
出版日期：双月五日

画廊杂志社

http://www.hualang.com.cn
E-mail: market@hualang.com.cn

北京联络处

北京市朝阳区小关街甲 24 号坦博艺苑
邮政编码：100029
电话：010-64414624
传真：010-64450464

广州联络处

广州市水荫路 11 号 10 楼
邮政编码：510075
电话：020-37607822
传真：020-37604049

国内定价：RMB40.00
港澳台定价：US \$ 15.00(含空邮资费)
国外定价：US \$ 25.00(含空邮资费)



何家英专辑

6 衡中西以相融

何家英

16 何家英工笔画艺术论

邓平祥

34 何家英的意义

郭晓川

52 何家英艺术简历

目 录

书画甄赏

- 54 中国花鸟画大家——何涵宇

史树青 海国林



双月画展

- 59 朱振庚谈艺
67 朱振庚——艺术的圣徒与苦行僧
70 赞美灵魂
——读任继民的画
76 任继民作品的市场潜力
88 自然生态的抒情乐章
——贾广健的“大景花鸟”世界
108 田园·梦幻与诗
130 女眷与同行
140 关于生存的思索
——看杨萍《环保·目击》系列有感

朱振庚

冰 岩

张晓凌



张晓凌

夏硕琦



易 英

陈丹青

贾方舟



画人画语

- 81 读周逢俊水墨画之心得
82 癸未年杂感
98 生活在艺术中延续
102 我说福镇和他的画
106 西藏采风札想
119 伟大的静穆 高贵的单纯
——朝戈在精神层面上的人物画近作
136 学艺断思

董欣宾

周逢俊

韩东光

孟祥顺

张留成

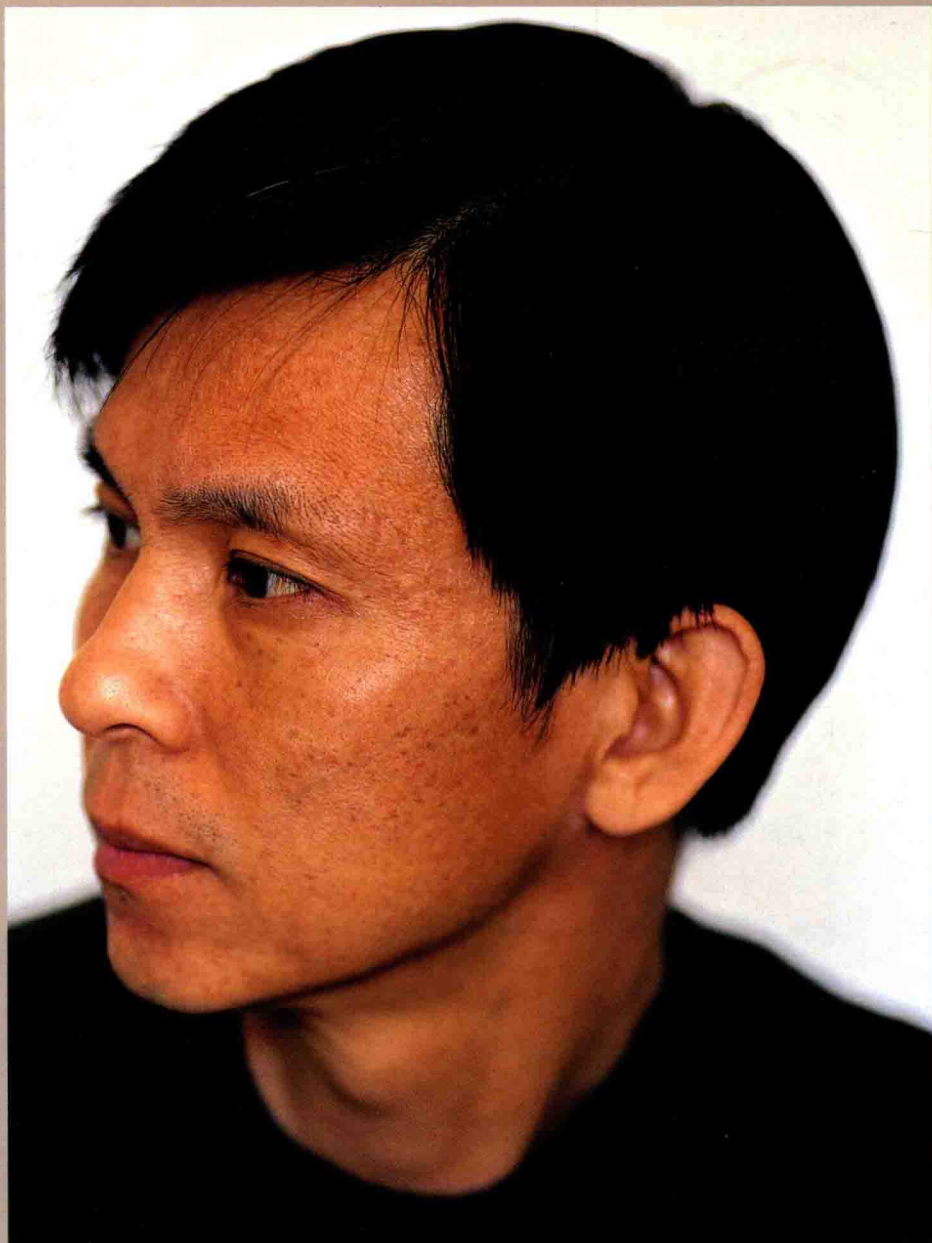
韩伟华

张大林



何家英专辑

何家英，河北任丘人，1957年生于天津，1980年毕业于天津美术学院并留校任教。现任全国政协委员，中国美协理事、天津美术学院教授、硕士研究生导师。享受国家津帖，国家人事部授予“有突出贡献”的专家称号。





秋冥 1991年 绢本 工笔

衡中西以相融

◎ 何家英

“时流”两个字，拆开了就是时尚和潮流。我想它该是肤浅和浮泛的。国画界的“时流”，早些年，有人概括为：“常习于已成，趋风于众慕。”前者是模仿古人，下笔就是古人的程式，并且大模大样地自诩为继承传统，其实已丧失了起码的艺术

感觉；后者是追随洋人，满纸都是洋人的观念，同时装模作样地宣称自己创新开派，其实已没有任何理路可言。两者的方向相反，而且自为格局，势如水火，但本质上是一致的：都得皮相而入时流，与传统和创新毫无关系。

我想，进入传统和创新开派其实是一回事，或者说是一事而两步，哪一个都不能丢，丢了一个其实也就丢了另一个，真有传统者总想为创新开路，真求创新者不会拿传统祭刀。

人们一提传统，就只讲民族本位；一



海岛渔民写生 1979年（大学三年级） 纸本 水墨



葛洲坝工地写生 1980年 纸本 水墨

素描 1977年（大学一年级） 纸本 棕色灰精棒





山西吉县速写 1981年 纸本 铅笔

讲创新，就只提西洋东洋。我总觉得这是个天大的误会。不同的文化背景，自有不同的传统，也有各自的创新，它们发生碰撞、互相影响、彼此融合，就会形成一个大传统，产生无数新造。当然，这中间有一个“体用”问题：立足本民族之体，巧取东西洋为用。作为一个中国画家不应该顾此失彼，而应该从容对待，既不画地为牢，也不盲目追随。

我的这一思路，既是对时尚潮流的反思，也是对自己创作的要求，即要求把思路化为笔痕。基于此，必须沉潜下来，埋头虚心，力求在“大传统”中获得滋养。准确地说，是想在东西方不同的传统中探求相同的规律、彼此的契合点。我特别喜欢那句名言：“西来意即东土法。”于是深信：中国画，至少是中国工笔画，其精神意度、方式方法，在很大程度上是可以容纳两画的。当然，这里大体上是指晋唐画风。晋唐画风能达到雄浑雅健、造型饱满、高逸充盈、朴素自然这样高的水准，原因何在？



葛洲坝工地速写，可见其速写有明显的黄胄风格 1980年 纸本 棕色木炭条



山西吉县所作的速写 1981年 纸本 铅笔

除了才气、学养、心态，是不是原生的深刻的直觉感受起了重要作用呢？我在想，晋唐人所创立的艺术范式是从切身的感受中生发的，其间一定经历了反复观察、审视、理解和提炼的艰苦过程。明清以降和“文革”十年，这两个时期的工笔人物画都

与晋唐无关，甚至都走向了反面。前者纤弱而萎靡，后者空洞而矫饰。我们有一个伟大的传统，却被轻弃；我们还有一个惰性的“传统”，却被继承。惰性的传统使我们把晋唐的传统简化为一个形式套路，一个抽去了内涵的外壳，这真荒谬。所以一



葛洲坝工人写生 1980年 纸本 水墨



葛洲坝女工写生 1980年 纸本 水墨

定要回归，回到晋唐，继承优秀的传统。

其实，我们对西画传统的“借鉴”也是有惰性的。五花八门的“主义”，莫名其妙的“观念”，都被“拿来”；“现代性”还未完成，又“后现代”地“解构”了。只做表面文章，不管实质问题，这不正是惰性的表现吗？所以，我觉得与其接受那些大而无当的观念，不如借鉴些具体方法解决问题。西画的观察、审视、理解和提炼，和晋唐传统并无二致，可对应、契合。很多的西画作品能更直观地给我们实践上的参照，这种实实在在的启悟益人神智。

而上述两者，单靠把玩套路或借鉴“主义”是意识不到的，相应的问题也解

决不了，而有一个大传统的价值支撑则很容易在本质上把握，从而走上正途，至少不至堕入迷途。我意在表明，表面上是两个传统，本质上则是一个规律，这个规律恰恰就在相互碰撞、影响、融合中呈现清晰：要概括性而非概念化，要充实充分而非僵化。不囿于一个狭窄的视点，使眼光扩大；不拘于一个狭隘的观念，使思想自由；不溺于可悲的惰性，而勇于发现；不空谈花哨的“主义”，而脚踏实地。在比照中思考，在观察中发现，就能深入本质而导引实践，就会使工笔人物画开出生新面，获得新境界。

说到境界，自然想到工笔人物画的

风格问题。工笔人物画要有境界，立意之外，绘画语言最为关键，语言不应被单纯看成一个技巧问题，它以画家的才情、格调、心智为支撑。琐碎、僵滞、纤弱、繁缛，这些“工笔病”统统被称为“匠气”，它们最终还是“人”的病。我以为，深情、高格需用心养，用心不深，下笔即俗。相反，养心为用，其格必高，格高就有境界，所画就不小气。工笔画的语言，我体会，上乘是平和、含蓄、不激不厉、不抛不露，它是中庸有度的，特要祛除琐碎，要有大的感觉，故要有主势，有整体的韵律；要有笔意，使之有生机，既要坚实，又要灵透。除此之外，其意境还应从人物造型本身生



街道主任 1981年 绢本 工笔



山地 1983年 纸本 工笔

发，从造型中体现出一种引人入胜的韵致，通过眼睛揭示出人的精神本质。

我的画，偏重于女性描绘，这其实很难，因为容易“俗”。原因是，这种题材，作者和读者都极易堕入一种思维定势：把女人当美人看。女人一变而为美人，其原有的丰富和自然健康的内涵就被弃置，代替的是矫饰和做作的外观，于是就千手雷同，千人一面，西施、王嫱长得一样，秦娥、赵姬了无区别，特别概念，也特别俗气。我很警惕，也一直规避这种取向。必须求异，要充分刻画，从外在形象到精神气质，体会其微妙之异。古人讲“摄生

动质，凝神空照”，即从形到神完整地揭示出对象。而这种生、质、神、照，又绝非纯客观的描画，更多的则是主观的赋予，这并不矛盾。法国文学家法朗士说：“关于但丁，关于莎士比亚，我讲的是我自己。”就是说，他讲的但丁、莎士比亚是他自己观照下的但丁、莎士比亚。循此我也可以说，我笔下的对象是我内心世界的表达，我必须要赋予对象以我的思想、感情、格调，这才是我的画。比如，不管我所画对象多么不同，但她们一例都有一种高洁的气质、伤感的情绪，而我的人生体验里，总觉得这是最美的，或者

说，在我的审美理想中，有一种情操上的取向，而我将其赋予她们。

将这些想法写出来，目的在于给读者树一个箭垛，接受不同方向的批评，用以指导我将来的创作实践。下一步，我将要做的工作是将“衡中西以相融”继续深化，或可叫“权工写以相合”。我一直有一个愿望，工笔人物画不仅要大方，而且要大气，要味厚、力厚，浑然有势，我甚至想把古代壁画的一些效果引入，即尽可能地使工笔人物画的气象宏大起来。当然，这仅仅是些想法，接下来的问题是如何按照上述想法画出画来，把思路化为笔痕。■



